

# DÉLSOMOGY

Függetlenségi és 48-as párti politikai lap. Megjelenik Vasárnap.

## Előfizetési árak:

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona 50 fillér.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

## Felelős szerkesztő:

**BARVÁRTH GYULA.**

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Rákóczi-utca 10 szám.

Kéziratot vissza nem adunk.  
— Nyilt-tér garmond sora 40 fillér. —

## Szegénység és tudatlanság.

Irta: Dr. Király Péter.

Hugó Viktornak, a világirodalom egyik legzseniálisabb moralistájának és írójának van egy munkája, egy regénye, a melynek címe: *A nyomorultak*. E munkájában megismertet bennünket a nagynevű író azon társadalmi és egyéni bajokkal, szenvedésekkel, nélkülözésekkel és csapásokkal, amelyek az emberi intézmények tökéletlenségéből, az emberek lelki, erkölcsi és anyagi szegénységéből és tudatlanságából, műveletlenségéből származnak.

Hugó Viktornak e regényében körülírt és ismertetett sok-sok igazsága mindenmegannyi halhatatlan és örök igazság marad, a míg csak emberek élnek a földön. A bajoknak és a szenvedéseknek és így a bűnnek és erkölcstelenségnek is legborzasztóbb szülőanyja a szegénység és a műveletlenség.

A szegénység, amely eldurvitja, sőt előli az emberben az igazságot, a jogosságot, a méltányosságot és emberiség érzését.

A nélkülözés, az éhség, mind-megannyi kerítők. Anyomor egy kiáltó végszükség és elaljasító kényszer amelynek írott törvénye nincsen, amely az emberi korlátokat a maga kielégítésére törekvő útjában nem ismeri és nem tiszteli. Egy olyan szörnyeteg az inség és a nyomor, a mely nem ismeri a bűnt és nem féli büntetést; nem iszonyodik, nem riad vissza semmitől.

Ime, ez az emberi és társadalmi nyomor rideg, igazi karaktere.

Ennél semmivel sem különb és semmivel sem megnyugtatóbb az a másik réme az emberiségnek, amely a tudatlanságban — a műveletlenségben rejlik.

Ha a magyar szociális mozgalmakat figyelemmel kísérjük, azt tapasztaljuk, hogy ennek indító oka nem anynyira a szegénységben és nyomorban, mint inkább intézményeink tökéletlenségében, aztán a tudatlanságban, az erkölcsi érzék eldurvultságában és a lelkiismeretesség hiányában rejlik.

A népnevelés nálunk helytelen irányban és a gyakorlati ismereteknek ugyszólván a semmibevételével történik.

Helytelen irányban történik azért, mert még mindig idegen a tanítási módszer és rendszer, a mit a népnevelés terén alkalmaznak.

Megismertetik a zsenge gyermeket a nagyvilág történelmével — a mult idők nagy eseményeivel — hogy t. i. mi módon vezette ki Mózes a zsidókat Egyiptomnak földjéről, a szolgáskodás házából: — mi módon sujtotta le a macedoniai Nagy Sándor és a nagy Napoleon véres csatákban a maga ellenfeleit stb.

Mi hasznát veszi mindezeknek az életben az iskolás gyermekekből felnőt közönséges munkás ember?

Megtanítják a multra, a mely a jelent készítette és teremtette elő, — de nem tanítják vagy legalább is nem kellőképen tanítják és ismertetik meg vele a jelen, — a jelen állapotok és életkörülmények mibenlétét, melyből a a jövőnek kell kialakulni és előteremődni.

Nem tanítják meg arra, hogy mi-ben áll az erkölcsös, szeplőtlen és tiszta élet elve, iránya, törvénye feltétele, szelleme? . . . Mit követel az élet, a

## Azt akarom.

Azt akarom . . .  
Mikor egy élet bánatát dalolom.  
Hogy égő köny gördüljön alá arcodon.

Azt akarom . . .  
Mikor dalaiban napsugár mosolyog.  
Hogy fény s derű sugározza be homlokod.

Azt akarom . . .  
Ha lelkemen tavasz fuvalma rezdül át.  
Dalaimból kiérezd a rózsák illatát.

Azt akarom . . .  
Mikor a hurokon vihar hulláma kél.  
Hogy téged is elragadjon a szenvedély.

Azt akarom . . .  
Zokogj, ha zokogok — s neves, ha nevetek.  
S Mikor ajkadon mosoly s szemedben könny remeg.

Azt akarom . . .  
Jöjj el hozzám — s mikor kitárom két karom.  
Nevetve, sírva borulj reám angyalom . . .

Veszelei Károly.

## A hatodik pont.

*Műkedvelők által előadható monológ.*

Irta: Hevesy József.

Matyók Bandi frakkban. (Oldalozva jön a kullizák közül, mint a ki megugrott. Lábujjhegyen lépked és sunyi módon vissza vissza tekint. Majd elneveti magát és bizalmasan beszél a közönséghez, nógrádmegyei kiejtéssel.)

Megszöktem (elfojtott nevetés). Azok odabenn azt akarják, hogy valami monológot szavaljak nekik. Tetszik tudni . . . egy monológot . . . Hát én megszöktem. Nem állok én ki nekik egymagamba, hogy ott a bolondot adjam. Passziánszra nem vagyok berendezve. Legalább is tartli, akarom mondani: dialog négykézre . . . Ne tessék ám hinni, hogy tán lámpalázam van . . . Dehogy! Nincs kérem az a lámpa, a mitől én lázad

nek és nincs az a láz, a mitől én lámp . . . Pardon!

Óh, én nem ijedek meg a közönségtől. Azért, hogy a polgármester ur, meg az ezredes ur, meg a főtisztelendő ur is közöttük ül. Hát aztán? (Kicsinylőleg vonogatván vállait.) Ők is kapállal eszik a levest. . .

Hát nincs igazam kérem? Látott már valaki egy józan eszű embert, a ki hangosan diskuráljon egymagában? Abszurdum! Mondtam én a rendezőknök: „Kérem”, mondom neki tessék, rendezzünk egy kis műkedvelői előadást, egy kis szindarabot . . . vigjáték, szomorújáték, operette, népszimnű. Nekem az mindegy! Mert ezekben legalább domboríthat az ember. Tessék megpróbálni akármilyen szerepre.

Nem tudom, van-e itt valaki az urak vagy hölgyek közül, a ki látta tavaly Vácon

## Megérkeztek a tavaszi újdonságok!

Nagy választék a legújabb ruhakelmék és nőiconfectióban.

**Különlegeségek Blous és Costüm kelmékben!**

DEUTSCH DÁVID FIA divatházában SZIGETVÁR.

társadalom, a haza? . . . Mi sors vár az emberre künn a prózai sivár küzdötteren? . . . Hogy kell az emberek közt felismerni jóakarónkat és kiismerni megrontónkat? Hogyan kell óvakodni a gonosztól, mely az életben annyiszor megkísért és oly nehéz próbáknak tesz ki bennünket.

Hogyan őrizze meg az ember a maga lelkét és erkölcsét a hamis tudományoktól, a tudálékos mételetől, az álpróféták és álbölcsek alattomos fufangjától és véres száju, nagy hangu csábításaitól? miként kell cselekednie, hogy a jót és mindig csak a jót kövesse és szeresse, — nem jutalomért, nem kecségető kilátásokért, hanem a jó iránt való erkölcsi nemes rokonszenv, vonzalom, ragaszkodás kedvéért. — magáért a jót, mely önmagában foglalja miudaszt, ami az ember életét kellemessé és nemessé teszi? ! . . . Ez a jelen való élet megismerése és megismertetése, sokkal közvetlenebbül érdekli az embert, mint a mult. — A mult messzebb van tőlünk és így nem befolyásolhatja annyira sorsunkat, mint a jelen. A nagyvilág kevésbé érdekli bennünket, mint a nagyvilágban a mi szűkebbkörű kisvilágunk, a mi hazánk, társadalmunk, vármegyénk, városunk és községünk. Majd ha azt tanítják, ha a nép és munkásosztály ezt megtanulja, akkor kisebb lesz a szegénység és kevesebb a tudatlanság! . . .

— *Mit tárgyal a város?* Szigetvár képviselőtestülete által március hó 2-án délután 3 órakor tartandó *rendes közgyűlésnek tárgyszorozata* a következő:

- 1.) Az 1910 évi összes községi számadások tárgyalása és megvizsgálása.
- 2.) Pótköltségvetés 1911 évre.
- 3.) Verböcsey István huszvizsgáló állatorvos kérelme fizetés emelése iránt.

mikor a „Peztra-nevelő és dajkaképzőintézet“ javára előadtuk, műkedvelők, Bánkbéni? Nincs senki? Kár! Én játsztam Tiborcot. Milyen hatással! Mikor kiállottam oda a sugólyuk elé és dörgő hangon kiáltottam, hogy hát: (Erős páthosszal és feltűnően palócos kiáltással.) Tányernyalóvá lettél hazám, dicső fia! . . . Hm! Szinte láttam, hogy szalad végig a sok libabőr a különböző hátakon. És hogy lelkesedtek . . . Mert kérem, a szavalatnál legfőbb az érzés és a tiszta kiejtés!

Annyi bizonyos, hogy ott benn (a színpalak közé mutat) nagy lesz a fölfordulás . . . Sajnálom . . . de úgy kell nekik! . . . Igaz, hogy szép közönség van jelen. Az egész helybeli intelligencia! Mindegy, én nem monologizálok. (Elővesz egy programot és olvas): Számóca, vig magánjelenet, írta és előadja Matyók Bandi . . . (Egész előre lép, meghajlítja magát.) Kérem, Matyók Bandi vagyok . . . van szerencsém . . . De bocsanat, én nem hatalmaztam föl senkít, hogy kiírja rólam, hogy én monológot tartok. Pardon! Engedelmet kérek, tisztelt rendezőség, ez mégsem járja és én tiltakozom, hogy beléegyezésem nélkül engem egy magánjelenetre

4.) A tűzoltósági előfogat tulajdonosokkal kötött szerződés bemutatása és jóváhagyása.

5.) Végjelentés a községi székház építéséről.

6.) A kereskedelmi miniszter elutasító határozata a Szigetvár—kaposvári h. érdekű vasut turbéki átjárójánál kért sorompó ügyében.

7.) A községi székház építésénél végzett, föld, kőműves, és elhelyező, továbbá kőfaragó burkoló és vasmunkák felülvizsgálatáról felvett jegyzőkönyv bemutatása és ezen munkák átvétele, a letett biztosítékok kiutalványozása.

8.) Néptakarékpénztár kérelme az általa bérelt helyiségbe egy vaskályháért.

9.) A budapesti egyetemi énekkerök segély iránti kérelme.

10.) Délmagyarországi közművelődési egyesület kérelme a „Magyar-Bank támogatása iránt.

11.) Illetőségi és települési ügyek.

Netán még beérkező indítványok.

## A képviselőház ülése.

Budapest február 24.

A képviselőház mai ülését Berzevicsy Albert házelnök nyitotta meg s bemutatja Hazai Samu megbízó levelét.

Napirend előtt Polónyi Dezső szólt föl az osztrák képviselők magyarellenes beszédei miatt.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök rövid, beszéde után a *bankszabadság* vitája során az első szónok Lovászy Márton, aki elmondja tegnapi meg nem tarthatott beszédjét. — Polónyi Géza után Holló Lajos beszél a *harmadik szakaszhoz*, majd Abraham Dezső és Wickenburg Márk előadó felszólalása után a Ház a szakaszt elfogadja.

Szünet után Lovászy Márton szóval fel személyes megtámadtatás címén.

kényszerítsenek.

Egyszer . . . az igaz, a Katikának trófiából tettem valami ígéretet. Egy majálison volt . . . Eltévédünk az erdőben és a Katikával számócat szedtünk. A számóca még nagyon éretlen volt és savanyú. Hát én úgy édesítettem meg, hogy a Katika számóca-ajkáról letéptem egy csókot. Katika persze pofon ütött, de már csak aztán. A számóca akkor már le volt tépve. Mikor aztán visszakerültünk a társasághoz, nagy volt a vihogás . . . A Katika arcán egy piros folt volt. „A számócatól“ mondta a Katika és elpirult. „A számócatól“ mondtam én is és szintén elpirultam. De azért mégis csak vihognak. Akkor irtam a számócaról egy vig magánjelenetet. A Katikának nagyon tetszett és mikor elolvastam neki, már csak egy kicsikét haragudott. Megígértem, hogy egyszer majd elszavalom. Erre aztán kibékült. De kérem, ez csak olyan . . . izé . . . volt . . . olyan . . . hogy is mondjam csak . . . Egy tinta. Hogy kibékítsem vele! De nem is gondoltam rá soha, hogy elszavaljam. Óh, ebből a számócaból nem eszel tisztelt publikum.

(Hátulról taps hallatszik.)

A mentelmi bizottság jelentését Darvay Fülöp előadó terjeszti elő, mely Hock Jánost arra itéli, hogy kövesse meg a Házat.

Györffy Gyula az ítélet ellen beszél. Ekkor lép be a terembe Hock János a baloldal éljenzése között s kijelenti, hogy respektálja a házszabályokat és megköveti a Házat.

A negyedik szakaszhoz ezután Polónyi Géza beszélt.

## Apró megjegyzések.

E lap mult száma Dr. Szily Ádám egy jelentését közölte, mely a villamvilágítás tárgyában a vállalkozóval kötendő szerződést jogi szempontból tárgyalja. Itt nem erről a jelentésről, sőt Dr. Szily Ádámról sem lesz szó, bár a városi ügyekben buzgó tevékenysége máris méltatást érdemelne, a közöltet jelentéssel kapcsolatban csupán arra akarnak e sorok rámutatni, hogy a *városháza kezd kibontakozni elzárkózottságából*, módot nyújt a közérdekű dolgok nyilvános megvitatására, aminek aztán az a hasznos következménye van, hogy az ügyek kellő megismerése alapján kezdik a korszerű újításokat melegen fogadni városzerte s a városfejlesztésnek mindig több-több híve akad. Ez az új szellem jelentkezett már abban, hogy az utcanévek javaslatba hozatalára, majd a tisztviselők illetményeinek rendezése tárgyában most pedig a villamvilágításra vonatkozó szerződés megvitatása végett bizottságokat küldtek ki s mindezen kérdések hírlapi fejtegetését is ezuton lehetővé tették. Ez a helyes és okos eljárás egyrészt a közönség meggyőzésére és megnyugtására nagyon alkalmas, másrészt könnyít a város vezetőségénél, ha nem is jogi, de erkölcsi felelőségén, éppen azért örömmel üdvözöljük.

Jaj Istenem, most vége a negyedik pontnak. A kis Fracyre Zsuzsika zongorázott . . . Most jön az ötödik pont. (Olvasza a programot) Ötödik pont: „Vorrei morir“ Tosti-tól, éneklé Csányi Simi. Ugyan mit akar ez az ember az ő mekegésével? Hát ez is hang? Nem hogy engem állítottak volna be énekes pontnak . . . — énekes pont ez jó . . . De ez a pont aztán igazán énekel volt . . . Mert nekem van hangom. Egy kicsit karesu ugyan, de van benne érzés. Én tudok előadni. No meg aztán a kiejtés. (Körülnéz) Ugyan kérem, nincs itt véletlenül egy zongora? Aha, látom már. És talán akadna is valaki az urak, hölgyek közül, a ki engem kísérni tudna? . . . Igen? (Egy urhoz, ki zongorázni vállalkozik.) Ön lesz olyan szives . . . Nagyon köszönöm . . . Könnyű lesz. Egyszerű kis népdalt fogok énekelni. Egy kis jó nótát . . . Egyszerűen és érzéssel . . . Tessék csak hallgatni, (a kísérőhöz.) Ismeri ön kérem azt a nótát, hogy aszondja, hogy aszondja, hogy aszondja, hogy (Dudolva)

Messze földről levél jött a kaszárnyába . . . Próbálja csak, kérem, (Az első zongora-akkordok után magyar nótát énekel.)

A főszozolgabíróóság a szigetvári *Polgári katolikus kör* ellen vizsgálatot vezet, mert amint olvasható volt, a kör ellen többféle rendtelenség és szabálytalan pénzkezelés miatt följelentést tettek. Ezek után azt híne az ember, hogy a körben pénzeket sinkófáltak el, a mi szép hazánkban nem ritka eset, a kiderített egyik vádpont azonban nem ez, hanem az, hogy a kör *nem szed tagsági díjat*. Hát ez igazán gyanus körülmény. Nálunk minden intézmény arra van berendezve, hogy az embereket nyuzza, ha tehát egy társas egyesület tagjaitól díjat nem szed, az nem tűrhető meg, hisz minden közszokással ellenkezik az eljárása. Egy másik vád az, hogy *sok-sok szesz ital fogy el a körben*. Hát ez is súlyos dolog. Az pedig egyenesen fordulópontot jelent Szigetvár kultúrtörténetében, hogy a szeszfogyasztás ellen a közigazgatás foglal állást. Csakhogy az a baj, hogy ez az állásfoglalás csupán a katolikus polgári kör szeszfogyasztása ellen szól, nem pedig általában minden más szeszfogyasztás ellen is. Ha komoly volna ez a kifogás, akkor valamennyi társas egyesület ellen vizsgálatot kell vezetni, mert a szeszfogyasztás mindenütt jelentékeny. Elmélkedve ezen a mulatságos vizsgálaton, csak azt sajnálom, hogy a közigazgatás nem derítette ki azt is, hogy a körben *sokat kártyáznak* s e miatt is feloszlátandónak véli a kört. Mert ha ezt is megállapították volna, akkor igazán föl lehetne kiáltani: közelg a világ vége, emberek tartssatok bűnbánatot, mert im hadat izennek minden ősi erkölcsnek és jó szokásnak: *ivásnak, kártyának szok*, akik eddig nem voltak olyan nagy ellenségei mindennek.

## H I R E K.

— **Pénzintézeti közgyűlések.** A mult vasárnap délelőtt 3 pénzintézet is tartotta évi rendes közgyűlését. És pedig a Délsomogyi takarékpénztár d. e. 10 órakor ahol a megüresedett felügyelő bizottsági tagságra egyhangulag *Fejes József* adóügyi jegyzőt választották meg. — A Szigetvári takarékpénztár közgyűlése 11 órakor volt. Itt *Deutsch Aladár* lön a felügyelő bizottságba beválasztva. — Ugyancsak 11 órakor volt a Polgári önségélyző egyesület közgyűlése is, ahol igazgatónak *Nicsovics Vazult* és helyettes igazgatónak *Kátay Lajost* választották meg a részvényesek.

— **A sorozások elhalasztása.** A honvédelmi miniszter rendeletet intézett Somogyvármegye alispánjához, melyben utasítja a törvényhatóságot, hogy az illetékes katonai parancsnokságokkal egyetértően újabb ujoncozási utasítási és működési tervezetet állapítson meg, még pedig akként, hogy az idei fősorozás *április 1-től május 31-ig terjedő időtartam alatt legyen végrehajtható*. A rendelkezésre az a valószínű föltevés készítette a minisztert, hogy az újone javaslatokat az országgyűlés a rendes időben már nem szavazhatja meg.

— **Halálozások.** Öszinte részvétellel vettük az elszomorító gyászhireket, hogy a héten Kaposvárnak két nagy halottja volt: Az egyik *Kisfaludy Atala* néhai Szalay Károly volt orsz. gyűlési képviselő neje, az országos híru költőné, a Petőfi társaság tagja hunyt el 79 éves korában. Temetése nagy részvét mellett f. hó 21-én ment végbe. A másik szintén köztiszteletben álló nagy tényező volt vármegyénkben s hirtelen halála megdöbbenetete a közönséget. Szakácsi *Osorba Ede* kir. tanácsos a somogy megyei takarékpénztár vezérigazgatója halt meg f. hó 20-án élete 64-ik évében. Az elhunytól a család, a Somogy megyei takarékpénztár, a kaposvári nemzeti kaszinó adtak ki gyászjelentéseket. A boldogultat özvegye és gyermekei: *Csorba Lajos* és neje *Duchon Irén*, valamint *Csorba Erzsébet*, férjezett *Pete Lajosné* és a rokonság gyászolják. A boldogult temetése óriási részvét mellett f. hó 22-én délután volt.

— **Téglával fejbe verte.** Felsőszentmárton községben történt a mult napokban hogy Szkrajcsics Fülöp földműves, Strázsánac Mihálylyal valami fölött összeveszett és úgy találta egy tégladarabbal Strázsánacot fejbe dohni, hogy a feje betörött. Az orvosi látletet szerint a sérülés súlyos és a gyógyulás 20 napig is eltarthat. A tettes föl van jelentve a büntető bíróságnál.

— **Tűz az erdőben.** Rigócon az uradalmi napszámosok tüzet raknak az erdőben. Az erős szél a szikrákat szertehordta az erdőben, a mely egy helyütt ki is gyult. A tüzet azonban sikerült hamarosan eloltani.

— **Lopás a gözmalomban.** Folyó hó 23-ára virradóra *Fischman Adolf* helybéli gözmalomból 2 zsák 160 kg. kétszerest 30 kor. értékben a nyitva felejtett malom ablakon át, a helyi viszonyokkal ismerős tettesek elloptak. Nyomozás folyik.

— **Köszönetnyilvánítások.** A Szigetvári segélyegylet szövetkezet által adományozott 50 koronáért köszönetet mond a jótékony keresztény nőegylet.

A Délsomogyi takarékpénztár által adományozott 20 K és a Szigetvári segélyegylet által adományozott 30 koronáért nevezett intézeteknek ez uton mond köszönetet a tüzoltó parancsnokság,

A kath. polgári kör által f. hó 19-én saját könyvtára javára rendezett táncestélyen felülfizettek: *Kis József* 5 K, *Eitner Béla* 1 K, *Kovács József* Rinyaszentkirály 60 f., *Till Imre* 40 f., kiknek köszönetét tejezi ki a kör választmánya,

— **Országos állatösszeírás.** A folyó évi március 1 és 15-ike közötti időben országos állat összeírás lesz a február 28-iki állapot szerint. — Összelesznek írva: szarvasmarhák lovak, szamarak, öszvérek, juhok, kecskék és sertések. Az összeírást a megküldött terjedelmes és részletes nyomtatványon a községi és körjegyzők teljesítik. Már előre is figyelmeztetjük a közönséget, hogy ezen összeírásnak célja nem a megadóztatás, hanem tisztán az, hogy statisztikai szempontból az ország hasznos házi állatai számba vétessenek -- s ekként a külföld előtt is bemutassuk, hogy Magyarországon az állattenyésztés milyen fokon áll. Épen azért az összeírás nem csak az állatok mennyiségére, de azok fajára is egész részletességgel kiterjed és bár a statisztikai összeírás általában a közérdekeket szolgálja, első sorban mégis az állattulajdonosok érdeke, mert az az intézkedés, melyet a földművelési miniszter az állattenyésztésünk emelésére tervez, csak úgy lehet eredményes ha a mostani állatösszeírás a teendő intézkedése számára biztos alapot teremt.

— **Pénzintézeti közgyűlések.** A mult vasárnap délelőtt 3 pénzintézet is tartotta évi rendes közgyűlését. És pedig a Délsomogyi takarékpénztár d. e. 10 órakor ahol a megüresedett felügyelő bizottsági tagságra egyhangulag *Fejes József* adóügyi jegyzőt választották meg. — A Szigetvári takarékpénztár közgyűlése 11 órakor volt. Itt *Deutsch Aladár* lön a felügyelő bizottságba beválasztva. — Ugyancsak 11 órakor volt a Polgári önségélyző egyesület közgyűlése is, ahol igazgatónak *Nicsovics Vazult* és helyettes igazgatónak *Kátay Lajost* választották meg a részvényesek.

(Taps után) Köszönöm, ön igazán jól kísért. Ez lett volna egy hatodik pont, ugy-e? Tudom, hogy a Katika ekkor könnyeket potyogtatott volna és a szivecskéje is meglágyult volna. De kérem, hogy én ott kiálljak egy magam a számócaival, . . . olyan nines . . .

Szinte hallom már szegény Darázs Marci, a főrendező, a mint a szinfalak közé bekuksol és keresgél „ksz! ksz! . . . Matyók, hol vagy? ksz, ksz!” De én nem leszek sehol. . . ksz, ksz! Milyen fölfordulás! Nem lesz hatodik pont. . . Hiába jönnek majd rimánkodva mindnyájan a Darázs Marci, a Csányi Simi, a Fuváros Pista, a Csóka Jóska meg a többi is kunyorálnak: „No ne izélj, Bandi, ne bomolj! Szavalj hát.” Oh, csak hogy én hajthatatlan leszek. Lássuk csak (Kiveszi az óráját) No még három perc! Hol is tart az a Simi? (A szinfalhoz megy és hallgatódzik.) Persze, hogy alig hallani. A legvékonyabb foku tübe bele tudnam huzni hangjának a cérnaszálát. . . Aha

(Énekel egy-két taktust, mintha kísérené.)

Quando le hironnelle il nido fauna (a füléhez kap) Hamis, borzasztó hamis. . . (Mintha segitene énekelni, végig énekliz az egész strófát):

Liete farebbe stb.

Vorrei morir . . . Vorrei morir . . .

Ezt így kell. . . Ni, ni, hogy tapsolják. A közönség nagyon elnéző. . .

Na! És most jönne a Szamóca. . . Lássuk csak a közönséget. (Visszanéz a kuliszák között) Hogy zsbongnak. Most még nem is sejtik, hogy mi fog itt mindjárt történni. Fogalmuk sines róla, hogy nem lesz hatodik pont, nem lesz számóca. A polgármester ur felemelkedik és hátra néz. Gukkerezi a főjegyzőné. Az ezredes hangosan diskurál. És Katika. . . Milyen izgatottnak látszik. . . Te drága angyal. . . De hát mi lesz? Én velem nem törődik senki? Még csak nem is keresnek? . . . Nines, ksz, ksz? Ah! Hisz az egy komplottpokoli összezsekkvés ellenem! Most értem

már. Ezek tulajdonképen nem is akarják, hogy én szavaljak, Persze, félnek tőlem.

És most örülnek, hogy nem vagyok sehol. (Leskelődik.) Ni, a Darázs Marci ott suttog a többiekkel. Hogy vigyorognak! Persze, örülnek, a hatodik pont el fog maradni. . . Én megugrottam. . . A nyomorultak még egyetlen ksz, ksz-szel sem keresnek.

Nos hát, ksz! Hand! Azért sem fogtok rajtam mulatni. Közétek rontok, mint a derült égnek sohasem látott villama és szavalni fogok, csak azért is.

Szavalni fogok neked, szivem Katikaja szavalni fogok, úgy hogy Trója ledől és Róma rabigába görnyed. Ah, hiába örvendeztek ti, kajánok, a hatodik pont most már csak azért sem fog elmaradni. Matyók Bandi meg fog jelenni és pocsekká fogtok törpülni diadalom előtt. (Kirohan. Rövid esend) a háttérből taps hallatszlik, majd a szavaló hangja.)

A számóca: vig magánjelenet.

(Függöny.)

— **Műkedvelő előadás N. Ladon.** Mint tudósítónk jelenti: Vasárnap 19-én este szép közönség előtt adták elő a „Németladi Polgári Olvasókör“ műkedvelői a Rosenfeld féle nagyvendéglő termében Szigligeti Ede „Czigány“ című 3 felvonásos színművét. Az előadás minden várakozáson felül sikerült. — A szereplők a kitűnő humorral megírt darabot jól játszották. — Különösen ki kell emelnünk a főszereplőt *Lehotai Józsefet* (Magyarlad) aki Zsiga cigány szerepét annyi tudással és oly önállósággal játszotta, amely egy hivatasos színésznek is becsületére válnék, *Compó Viktor* (Magyarlad) kitűnően adta a féltékeny — Gyurit és nagyon is szépen énekelte. *Katona György* (Magyarlad) mint — Ferke — urasági hajdu szintén tetszett. *Lehotai János* (Magyarlad) igen jól és ügyesen adta Kurta Gergely szerepét. *Kovács János* (Magyarlad) szép sikert aratott Peti cigánylegény szerepében. *Kis József* (Magyarlad) kiváló hanghordozással adta Varszegi gazdag földes urfit. Első helyen kellett volna említenünk még *Horváth Erzsikét* (Németlad) ki mint Rózsi cigányleány igazán bamulatos megértéssel diadalmaskodott nehéz szerepén. *Vagner Józsefné* (Németlad) Rebeka asszony szerepét kitűnően töltötte be. Kisebb szerepekben jók és ügyesek voltak: *Böjti Mariska Póhn Erzsike* *Hernesz Teruska*, *Gróf Erzsike*, *Bauer Erzsike*, *Gróf Ferenc*, *Magyar József*, *Barna János* (Németlad) és *Györi József* (Magyarlad.) A darab sikeres előadása *Csorba Sándor* olvasóköri t. b. elnök uradalmi gazdatiszt kitűnő rendezésének eredménye, ki fáradságot nem ismerve éjjelét is napallá tevén azért hogy tanítványai sikert arassanak. Valóban igazi elismerés és dicséret illeti meg őt. Az előadás végeztével *Kovács János* magyarladlakos műkedvelő szépen átgondolt beszéd keretében köszönte meg úgy a saját, mint műkedvelő társai nevében *Csorba szives* fáradozásait. Majd *Holló Gyula* helybeli plebános szólalt fel. Ki úgy *Csorba Sándor* főrendezőnek mint az összes műkedvelőknek fejezte ki hálás köszönetét és elismerését a nagyszerű rendezésért és előadásért. Az előadás után a fiatalság táncra perdült s a kedélyes mulatság csak a reggeli órákban ért véget. Felülfizettek: *Csorba Sándor*, 5 K. *Vikár Árpád*, 4 K. 40 f. *Drenovits Dezső*, 3 K. 40 f. *Holló Gyula*, *Greiner Samu* 3—3 K. *Németh Ferencz* 1 K. 40 f. *Szabó Imre Juhász Mihály* *Laczkovics Adolf* *Taschler György* 1 K. 20 f.—1 K. 20 f. *Hegedüs György* *Veiszhardt Erzsike*, *Bocskoros József* *Molnár József* 1—1 K. *Szegfü Imre* 80 f. *Horváth József* *Horváth István* 60—60 f. *Czompó János* 50 f. *Molnár József* *Pupos Lajos* *Laczkovics Péter* *Czompó János* *Böhm János* 40—40 f. *Lövi Adolf* *Schvarcz János*. *Kárván Gizella*, *Bauer Antal*, *Pantli János*, *Magyar Józsefné*, *Horváth János*, *Perger Ádám*, *Itkovics József*, *Stix Mihály* 20—20 fillér. Összesen 35 K 50 f. Mely felülfizetésekért ez uton is hálás köszönetet mond a *Választmány*.

— **Köszönet nyilvánítás.** Özv. *Kopácsy Nándorné* az „Ország világ“ egy bekötött példányával ajándékozta meg a kath. Legényegylet könyvtárát, mely nagylelkűségeért ezuton is köszönetet mond az elnökség.

— **A kath. legényegylet műkedvelő előadása** ma este lesz.

— **Elfogott tolvaj szőkevény.** *Morgen stern* Bernát helybeli szatócs f. hó 17-én reggel *Váci Ferenc* nevű kocsisát 3 darab befizetési könyvvel és 37 K 62 fillérrel a Segélyegyletbe küldte befizetni. A kocsis azonban a pénzt elikkasztotta és megszökött. A helybeli esendőrség többek között telefonon értesítette a pécsi esendőrséget is az esetről, kiknek f. hó 19-én Patacs községben sikerült a megszökött tolvaj kocsisat elfogni. *Váci* már az ügyességéért kosztyán van.

— **Tűz az istállóban.** A múlt vasárnap este fél 11 óra tájban a Réti-féle „Arany golyó“ szálloda udvarán levő istállóban, melyben csehországi lókereskedőknek 15 lóva volt bekötve, kigyulladt. A tűz úgy keletkezett, hogy a lovak felügyelőjével megbízott *Csertü János* hajcsár estélyig lerészegedett és szivarozva ledől a szalmára, ahol elaludt és az égő szivartól az alom szalma tüzet fogott s füstölni és lángolni kezdett. A tüzet egy vidéki kocsis vette észre, kinek lármájára a házbeliék és az összefutott közönségnek sikerült a tüzet eloltani s a lovakat kivezetni az istállóból. A tüzet okozó *Csertüt*, súlyos égési sebeivel beszállították a kórházba.

— **Cigánybál.** *Meghívó.* Az összes szigetvári zenészek f. évi március 2-án a Káti-féle vasuti vendéglő összes helyiségeiben zártkörű *Cigánybált* rendeznek. Belépő-díj személyenként 80 fillér. Kezdeté este 8 órakor.

— **Helyreigazítás.** Lapunk múlt számában közzölt „Körözött sikkasztó“ című hírnökbe hiba csuszott be, amit most készséggel helyre igazítunk és kijelentjük, hogy *Skoda* Aladár barsci szűgyártó mester segédje *Varga István* volt a sikkasztó.

— **Jó pénzért hamispénz.** (*Becsapott kiscgazda*). Még a múlt év november havában történt és csak most derült ki, hogy milyen furfangos módon csapták be *Ambrus János* viszlói kiscgazdát a szintén ott lakó *Sértő Mihály* és a Becefán lakó szárazgáti *Csizmadia Béla* rovott multu egyén. Ugyanis *Sértő* és társa azon ürüggyel, hogy jó pénzért ötszörös hamis pénzt adnak *Ambrus*-nak, ezt *Baranya Szt. Lőrinc*re csalták. — *Ambrus* el is ment és a vonatban nevezeteknek 320 koronát adott át, melyen megosztottak. *Szt. Lőrinc*en kiszáltak, hol a vasuti vendéglő mellé álltak, mert *Szárazgáti* azzal távozott el tőlük, hogy a hamis pénzért megy. — Nemsokára azonban egy eselédleány futott az ácsorgó atyafiakhoz és kérdé tőlük — Maguk a viszlóiak. — Mire ők igennel feleltek. — Nos hát akkor meneküljenek, mert a esendőrség épen most tartanak házkutatást a hamis pénzek miatt *Szárazgáti*nál. A rémlir hallatára a két viszlói kiscgazda elmenekült. — Tudomására jutván az eset a esendőrségnek, *Sértőt* és *Szárazgáti* kihallgatták, kik tettüket beismerték. A gyorsan meggazdagodni vágyó *Ambrus*, pénzt elvesztette, mert a csalóknak semijök sincs. Fölvannak jelentve a büntető bíróságnál.

### Közegészség.

— *A hygienia tárházából.* —

— **A betegek meglátogatása** szép szokás. Magának a betegnek is jól esik, ha szeretetteljes érdeklődést lát s pár vigasztaló szót

váltak vele. Csak arra kell vigyázni, hogy ezek a látogatások hosszú ideig ne tartsanak. A hosszú ideig tartó látogatások, a velük járó hosszas beszélgetések ugyanis nemcsak a betegeknek, hanem még a lábadozóknak is, artalmára válhatnak. A betegek tudják, érzik ezt. Sajnos azonban, hogy vannak közöttük oly figyelmesek, kik a rájuk nézve terhes látogatásokat nem merik visszautasítani, s viszont a beteglátogatók nagy része meg oly figyelmetlen, hogy igen-igen szeretnek a betegszobában tartózkodni, hol azután a beteget zavarják, neki mindenféle történeteket mesélnek, sokszor olyanokat, melyek az ő betegségére is vonatkoznak, mi által őt csak felizgatják és nagyon is terhére lesznek.

A beteg valósággal fellelegzik, mikor az ily szeretetteljes látogatók mögött az ajtó becsukodik, s örvendezve sutogja: Hála Istennek, csak hogy már kint vannak! dr. *Schlegel*, töbingeni orvos ily eseteket kikerülésére jó tanácsosal szolgál. Őszerinte az ily látogatások megszüntetésére legtanácsosabb, ha a betegszobából az összes székeket eltávolítjuk és a látogatóknak, ha netán széket kérne, — udvariasan és bátorisan megmondjuk, hogy az orvos csakis az állva véggezhető látogatásokat engedte meg. Ez a módszer bizonyára használni fog, mert még a legfecsegőbb látogatók sem szeretik a hosszas áldogálást s csakhamar ajálva magukat távoznak.

— **Gyomorsav képződése** ha túlságos mértékben lép föl, kellemetlen jelenség s nem egy ember életének igazi megkeserítője. E túlképződés ellen az orvosok legújabb igen sikeres eredménnyel küzdenek zsiradékok és szénhidrátok alkalmazásával. Főleg a tiszta vaj és a jó tejföl az, amely nagy mértékben csökkenti a gyomorsav képződését. De a szénhidrátok is igen alkalmasak e célra, mert gyógyítólag hatnak azáltal, hogy a túlingerelt szervet lehetőleg kevésbé ajánlatos; zab- és árpaes, rizs, szágódara mondanim szintén levesben főzve. Azonkívül jó hatással lehet használni finomra zúzott *Kneipp*-kenyeret, kétszersültet (*Zwiebak*) bouillonrist, makaronit, krumplikását, tapiokapépet, de jó zsirosan elkészítve. Ne feledjék azonban az e bajban szenvedők hogy az étkezésben való mértékletesség gyógyulásuk első alapfeltétele.

## A népszámlálás eredménye megyénkben.

### Kevés a szaporodás.

Átlagos emelkedés 7 és fél százalék.

A népszámlálás befejeztetett. Somogyvármegye nyolc járásának 318,295 lakosa van, 21,106 lélekkel több, mint ezelőtt 10 évvel. Mindössze tehát hét és fél százalékkal emelkedett a lakosság száma.

A legszomorubb eredményt a szigetvári járás mutatta föl, ahol 38,918 leleket számláltak össze és megállapították, 10 év a att csak 855 lélekkel szaporodott az egész járás lakossága. Itt a szaporulat mindössze két és fél százalék.

De a hét és fél százalékos szaporodás is csak az egész vármegye népmozgalmának az eredménye, mert igen sok község van, ahol a lefolyt tíz év alatt nemhogy megsza-  
porodott volna a népesség, de erősen apadt.

Somogymegye népszámlálásának eredménye az egyes járások szerint a következő:  
*Szigetvári járás:* lélekszám: 33918. szaporodás 855, vagyis 2,5 százalék.

*Barcsi járás:* lélekszám: 34912, szaporodás 2571, vagyis 7 százalék.

*Csurgói járás:* lélekszám: 39596 szaporodás 3270, vagyis 8 százalék

*Igali járás:* lélekszám: 35101, szaporodás 1294, vagyis 3,9 százalék.

*Kaposvári járás:* lélekszám: 49415, szaporodás 2905, vagyis 5,8 százalék.

*Lengyeltői járás:* lélekszám: 31868, szaporodás 2866, vagyis 9 százalék.

*Marcali járás:* lélekszám: 50029, szaporodás 3811, vagyis 6,5 százalék.

*Tabi járás:* lélekszám: 38456, szaporodás 3534, vagyis 9 százalék.

Somogyvármegye összes lakossága — a nagyatádi járáskivételével, de beszámítva Kaposvár lakóit is 342405. A járások szaporulata 6,5 százalék, ha belekombináljuk Kaposvár népszaporulatát is, ami 30 százalék, akkor végeredményképpen megállapíthatjuk, hogy Somogyvármegye lakossága az elmúlt 10 év alatt 26998 lélekkel, vagyis 7,5 százalékkal emelkedett.

A nagyatádi járás adatai igen keveset, talán 2 százalékos fognak javítani a szaporodó százalékos eredményén a végeredményben sem lesz nagyobb a 10 éves szaporulat 7,5 százaléknál, ami, akármilyen jó akarattal is kezeljük, igen szomorú eredmény.

A hiányzó százalékok künn vannak Amerikában.

Alább közöljük a minket érdeklő két járás népszámlálási statisztikáját, amelyben az első szám a tíz év előtti népszámlálás eredményét tünteti fel, míg a második (= vagy —) előjelű szám a szaporodást, illetve a csökkenést mutatja:

*Szigetvári járás.* Almamellék 1547—92, Almáskeresztúr 583 — 16, Basal 245—24, Boldogasszonyfa 1019 — 63, Bűrös 422 — 34, Csertő 627 — 40, Drávafok 420 — 108, Drávakeresztúr 542 — 48, Drávasztára 1097 — 22, Endrőcz 580 — 186, Gyöngyösmellék 641 — 36, Hobol 489 — 11, Kistamási 289 — 8, Kisdobosza 386 — 6, Magyarlad 308 — 7, Magyarlukafa 362 — 45, Magyarujfalu 347 — 29, Markócz 250 — 20, Merenye 573 — 30, Molvány 434 — 54, Mozsógó 1122 — 207, Nagydobosza 698 — 15, Nemeske 512 — 45, Nemetlad 972 — 153, Nemetujfalu 910 — 106, Pata 451 — 26, Patosfa 691 — 33, Pettend 268 — 28, Poklosi 415 — 12, Révfalu 295 — 102, Somogyapáti 478 — 45, Somogyhárságy 1211 — 167, Somogyhatvan 610 — 92, Somogyviszló 569 — 70, Szentlászló 1026 — 1. Szigetvár 5601 — 731, Szörény 252 — 31, Szulinán 1049 — 69, Teklafalu 799 — 50, Tótszentgyörgy 402 — 18, Várad 323 — 4, Vásárhébcz 1087 — 188, Zsibót 420 — 46. Szaporodás: 1911.

*Barcsi járás.* Babócsa 2627 — 284, Barcs 5396 — 1059, Bolhó 1819 — 61, Darány 1449 — 4, Drávagárdony 406 — 15,

Drávapálfalva 1152 — 271, Drávaszentes 711 — 13, Drávamási 597 — 135, Erdőcsokonya 2082 — 93, Felsőszentmárton 1728 — 227, Homokszentgyörgy 1383 — 27. Istvándi 1361 — 168, Kastélyosdombó 654 — 40, Kálmánca 1415 — 4, Komlósc 461 — 17, Lakócsa 1215 — 104, Péterhida 604 — 10, Potony 760 — 133, Rinyaujak 561 — 87, Rinyaujnép 391 — 138, Somogyaracs 453 — 17, Somogytarnóca 1237 — 304, Somogyvisonta 958 — 68, Szentborbás 412 — 48, Szulok 1855 — 03, Tótujfalu 654 — 9. Szaporodás: 2980.

Lapunk zártakor vettük a hiányzó kimutatást is:

*Nagyatádi járás:* lélekszám: 37167, szaporodás 2499, vagyis 5,5 százalék.

Az 10 évi szaporodás 29,155 lélek így tehát közel 379.000 lakosa van Somogyának.

## Különlék.

— **A motor mint mellű.** A repülőgépek és automobilon annyira divatba hozták a motort, hogy egy amerikai üzletember jónak és praktikusnak találta a motort bevinni az ékszerformák közé is. Apró, krajeár-nagyságu motort szerkesztett, mely mellű gyanánt feltűzhető. Távolról észre sem veszi az ember, de közvetlen közelből hallani, a mint működik az apró villamos motor. Méhdongásszerű hangot hallat. A miniatűr-motorba a villamos áramot a mellényzsebbe rejtett kis akkumulátor szolgáltatja.

— **Borotválkozni vagy — elválni.** Edith Pieelsen fiatal newyorki menyecske, válópert adott be férje ura ellen és kéri, hogy válasszák el, mert „férje nem borotválkozik.” — Fekete, hosszú szakált visel — mondja a kereset — holott esküvőnk előtt minden nap borotválkozott. Mi nők, megkövetelhetjük azt hogy „férjünk testileg, lelkileg ne változzék mássá, mint a milyennek mutatta magát akkor, a mikor megszerettük. A newyorki bíróság kimondta a választ azon az alapon, hogy „okuljon belőle a fiatalság” és úgy viselkedjék az esküvő előtt, mint fog esküvő után viselkedni. „A Newyork Herald” az ítélethez ezt a kommentárt fűzi: Az ítéletnek örülni fognak a borbélyok és azok a férfiak — kik válni akarnak!

— **Az emberbarát és a koldusok.** Egy francia emberbarát humánus tettet akart eslekedni, de rajta vesztett. Elhatározta, hogy minden munkabíró koldust, a ki csak jelentkezik nála, iparos ismerőseinél elhelyez, napi öt frank bér mellett. A koldusok munkabírása meglelt volna, de munkaszeretete már kevésbé, mert az egy év alatt jelentkezett 1250 koldusból 930 egyáltalában nem mutatkozott azután, hogy munkába fölvettek. 110 koldus első ténapi fizetését fölvevén, szintén örökre eltűnt, 14 koldus kitartotta egy napig, 161 három napig, 42 egy egész hétig, 85 pedig egy hónapig. E tapasztalaton okulva a francia emberbarát alkalmasint nem igen fog többé humánuskodni a koldusokkal.

## Közgazdaság.

□ **Az osztrákok a külföldi hús ellen.** Az ausztriai tartományi kultúrtaács ülést tartott. A gyűlés egyhangú határozatot hozott, mely szerint felkéri a kormányt, hogy a külföldi marha és hus behozatalát tiltsa el, mivel ez veszélyezteteti az osztrák marhaállományt és a hus árát pedig a tapasztalat szerint nem teszi olcsóbbá.

□ **A tejtermelés fokozása jó fejés által.** Régi tapasztalat, hogy a tehén tejelését a jó fejés okozza. — Kétségtelenül és pedig számszerű megállapítást nyert az, hogy az ügyes fejés folytán ugyanazon takarmányon élő tehén 2—3—4, sőt 6 literrel több tejet is tud produkálni. — E végből Svédországban nagyobb tejjgazdaságok azt a rendszert követik, hogy a fejők között külön jutalomdíjakat rendszeresítettek a termelt tej mennyisége szerint.

□ **Egérfogás.** A következő érdekes sorokat egy kertész írja: Azt jól tudjuk mi kertészek, hogy az egerek igen kellemetlen vendégek az üvegházainkban és a melegágyainkban, mert a magot már kikelés előtt kieszik, vagy a kész palántákat alrágják. Hogy ezt kikerülhessük, az egérfogót mindig kéznél tartjuk: Az én egérfogó készülékem a következő: Egy üveglapra teszünk középszerű virágserepet és egy fél hegyes éket, teszünk alája és a belső vékonyabb végére tökmagot teszünk és az üveglapra is néhány szemet, mert ez az egereknek kedves eledelük és alámennek lakmározni. A rágicskáláskor a cserép lecsapódik és az egér fogva van.

## Szerkesztői üzenetek.

Dr. J. P. Budapest. Nagyon jók. Máskor is örömmel fogadjuk. Üdv!

V. L. Póla. A kívánt számokat megküldtük.

D. N. Lad. A kívánt példányokat b. címére elküldtük. Üdv.

Melanie. Köszönjük a címeiket és a gondolatokat. De reméljük hogy az előbbieken épen oly jók mint az utóbbiak.

S. K. Némi simitással talán sorát ejtjük.

Falb. Gyöngye verselés, ósdi téma. Nem közölhető.

Nemó A hozzánk készülő szintársulat most már Barcson játszik. Az ottaniak dicsérik őket.

**Hirdetéseket  
jutányos árért vesz fel a  
kiadóhivatal.**

**TÖRLEY**  
TALISMAN  
CASINO RÉSERVÉ

## Gabona-pacz.

Fuchs. Fia gabonakeresk. jelentése szerint

Árak 50 kilogramonként értendők.

Szigetvár, 1911. február 24-én.

Buza	—	K 10.70	10.80
Rozs	—	7.80	7.90
Árpa	—	7.50	7.60
Zab	—	7.80	7.90
Tengeri	—	6.50	—
Bukköny	—	7.—	7.10
Bab	—	10.—	—

Budapesti áru tőzsde.

Határidő üzlet.

Mai árak.

Buza októberre	—	—	10.77
Buza áprilisra	—	—	11.54
Rozs októberre	—	—	7.97
Rozs áprilisra	—	—	8.08
Zab	—	—	8.42
Tengeri májusra	—	—	5.64



## Eladó

hordozható gőzfürdő-kádak.

Egyik ülőkád zuhannyal ára 30 kor.

Másik fekvőkád, ára 20 korona.

Megtekinthetők:

**Gyöngyösmelléken**

**Vecsei Sándornál.**

"M-i-t?" — Papa megengedte! Hisz valódi JACOBI-főle Antinicotin-cigarettafüvek fadóbozban!"



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadóboz érdekes Röntgen-képeket tartalmaz.

A legfinomabb  
kolozsvári  
gyógy- és pipere  
szappanok,  
valamint  
fog crém és  
fog porok  
és a valódi  
Johanna Mária Fariņa  
Kölni viz  
kapható:  
Kozáry Ede  
könyvkereskedésében  
Szigetvár.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci utca 63,

által a legújnyosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkész-  
letek, magánjáró pözgépek, szalmakaszatók, lóhere-  
cséplők, tisztító-robotok, konkórozók, kaszálógépek,  
marokrakó- és kávekötő-aratógépek, szénagyűjtők,  
széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek,  
Planet jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-  
vágók, répavágók, darálók, őrlőmalomok, egye-  
temes aczélekék, 2- és 3-vasú ekék és  
minden egyéb mezőgazdasági gépek.

**Legcélszerűbb!**

**Legolcsóbb!**

Mindenkinek nélkülözhetetlen

## A FRANKLIN KÉZI LEXIKONA

mely három nagy nyolcadrétű kötetben rövid és  
tömör leírásokban tárgyalja az összes tudnivalókat.

Minden cikkét kiváló szakemberek írták tehát  
adatai feltétlenül megbízhatók; csak azt öleli fel,  
amire a művelt embernek tényleg szüksége van  
s akkora terjedelemben, amennyiben szükséges.

Szövegét száznál több tábla — köztük sok  
színes — teszi szemléletessé.

A Franklin Kézi Lexikona lesz tehát a magyar  
közönség mindennapos használatra való, köny-  
nyen kezelhető, praktikus és hű tanácsadója.

A három pompás kötet ára 54 korona.

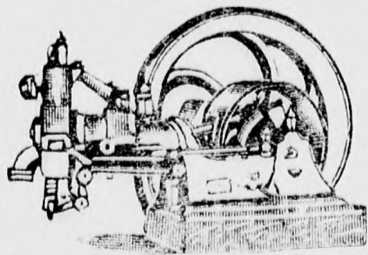
Az első kötet 1911-elején jelenik meg, a II. és  
III. kötet rövid időközökben.

Megrendelhető:

Lampel R. könyvkereskedése (Wodianer F. és Fiai) r.-t.-nál  
Budapest VI. Andrassy-ut 21. és minden könyvkereskedésben

Drezdai Motorgyár rész.-Trs.

Németország egyik legrégebb és leg-  
nagyobb motorgyára



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu

**Benzin-, Nyersolaj-, Gáz, Petroleum  
motorokat és lokomobilokat**

valamint Szívógázmotorokat.

**Meglepő újdonság!**

EGYETEMES GENERATORUNKKAL  
a tényleges lóerő

Óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselet:

**GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA**

Budapest Teréz-körút 41. Telefon 12---91.

Legmesszebmű jóállás! Kedvező fiz. feltételek.

Nyomatott Kozáry Ede könyvnyomdájában Szigetvár.